

## **Apport des marqueurs non manuels dans la prosodie des langues vocales et des langues des signes : le cas des hochements de tête**

**Auteur :** Lombart, Clara

**Promoteur(s) :** Rasier, Laurent; 7246

**Faculté :** Faculté de Philosophie et Lettres

**Diplôme :** Master en linguistique, à finalité approfondie

**Année académique :** 2018-2019

**URI/URL :** <http://hdl.handle.net/2268.2/7580>

---

### *Avertissement à l'attention des usagers :*

*Tous les documents placés en accès ouvert sur le site le site MatheO sont protégés par le droit d'auteur. Conformément aux principes énoncés par la "Budapest Open Access Initiative"(BOAI, 2002), l'utilisateur du site peut lire, télécharger, copier, transmettre, imprimer, chercher ou faire un lien vers le texte intégral de ces documents, les disséquer pour les indexer, s'en servir de données pour un logiciel, ou s'en servir à toute autre fin légale (ou prévue par la réglementation relative au droit d'auteur). Toute utilisation du document à des fins commerciales est strictement interdite.*

*Par ailleurs, l'utilisateur s'engage à respecter les droits moraux de l'auteur, principalement le droit à l'intégrité de l'oeuvre et le droit de paternité et ce dans toute utilisation que l'utilisateur entreprend. Ainsi, à titre d'exemple, lorsqu'il reproduira un document par extrait ou dans son intégralité, l'utilisateur citera de manière complète les sources telles que mentionnées ci-dessus. Toute utilisation non explicitement autorisée ci-avant (telle que par exemple, la modification du document ou son résumé) nécessite l'autorisation préalable et expresse des auteurs ou de leurs ayants droit.*

---

## ERRATUM

Page viii / NO : Hochement répété de **haut en bas** (*nodding*)

Page 1 / Note de bas de page 1 : Néanmoins, l'appellation officielle « langue des signes de Belgique francophone » **est préférée et est utilisée dans ce travail.**

Page 3 / Note de bas de page 2 : (...) les définitions (...)

Page 4 / Troisième paragraphe : (...) des marqueurs manuels et non manuels (...)

Page 12 / Deuxième paragraphe : **Il peut** aussi être envisagé à partir de processus phonologiques (...)

Page 18 / Troisième paragraphe : Nous en avons déjà mentionnées (...)

Page 19 / Quatrième paragraphe : L'interaction des niveaux linguistique et **paralinguistique** (...)

Page 25 / *Body leans* : Les inclinaisons du corps sont dotées (...)

Page 26 : / *Head tilts* : (...) d'autres éléments **non manuels** (...)

Page 30 / Deuxième paragraphe : Catteau **et al.**, 2016

Page 33 / Troisième paragraphe : (...) **et celles qui ont des level tones** (...)

Page 38 / Premier paragraphe : (...) soit atteinte (McNeill, 1992).

Dernier paragraphe : ou comme **une** « séquence (...) »

Page 42 / Premier paragraphe : (...) les modalités audio-phonatoire et visuo-gestuelle (...)

Troisième paragraphe : (...) ses différentes formes (**simples et répétées**) (...)

Page 43 / Deuxième paragraphe : (...) au degré, à la force, à la direction et à la superposition (...)

Troisième paragraphe : (Nespor & Sandler, 1999 ; **Sandler**, 2012b)

Page 60 / Deuxième paragraphe : (...) de **par** la présence (...)

Page 61 / Troisième paragraphe : (...) les recherches sur la prosodie s'avèrent pertinentes (...)

Page 66 / (...) identique ou différent, **dont il est** marqueur de domaine ou de frontière (...)

Page 72 / Première ligne : De même, **les hochements** peuvent survenir (...)

Deuxième paragraphe : (...) des constituants prosodiques de rang inférieur (le mot ou le syntagme **phonologique**) (...)

Page 76 / Premier paragraphe : L'écart entre les formes simples et répétées (...)

Page 83 / Troisième paragraphe : Les réalisations **prototypiques** (...)

Dernière ligne : Ceci signifie qu'un même mouvement **peut porter** sur (...)

Page 90 / Premier paragraphe : Les formes **privilegiées** pour accomplir (...)

Exemple 30 : T4 et non T2

Page 94 / Deuxième paragraphe : (...) la phase de récupération **du mouvement** coïncide (...)

Page 96 / Deuxième paragraphe (...) le tableau (84). Douze occurrences (...)

Page 103 / Exemple 34 : SIG2 et non SIG1

Page 108 / Deuxième paragraphe : En étant le constituant prosodique (...)

Page 110 / Exemple 38 : Forme non canonique (...)

Page 112 / Premier paragraphe : (...) entre les clignements **marqueurs** de frontière (...)

Page 113 / Quatrième paragraphe : (les participantes connaissaient toutes **leurs binômes**)

Cinquième paragraphe : Etant donné que les **mouvements étudiés** (...)

Page 114 / Dans le même ordre **d'idées** (...)

Page 124 / Stokoe (1960) : **University** of Buffalo

Page VI / Premier paragraphe : qu'ils soient **des** mots simples (...)

Premier paragraphe : Enfin, les langues telles **que le néerlandais** se comportent (...)

Page VIII / Exemple 46 : il manque le double point après « analyse prosodique »

Page IX / Premier paragraphe : (...) de l'onde sonore, de l'oscillogramme et de **la** F0 (...)

Page X / Premier paragraphe : (...) extraites de l'énoncé [[I-TELL HIM]<sub>φ</sub> (...)

Deuxième paragraphe : Dans les exemples (48) et **(49)**, (...)

Page XX / Affirmation : (...) le premier renvoie **au nombre** (...)

Page XXIX / Disposition de la tâche : constituant associées **aux** mouvements de tête

Page XLIC / Organisation discursive : (..) mouvement de tête associés à la fonction (...)